



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.5.21
KOM(2010)249 galutinis

2010/0133 (COD)

C7-0129/10

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Europos daugiamečių kultūrų statistikos

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Žemės ūkio sektoriaus svarba Europos ekonomikos, socialinės srities ir kultūros vystymuisi yra visuotinai pripažinta. Vaisių auginimas ir vyno gamyba yra pagrindinė Europos Sąjungos žemės ūkio veikla. 1979 m. vasario 5 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 357/79 dėl vynuogynų statistinių tyrimų¹ ir 2001 m. gruodžio 19 d. direktyvoje 2001/109/EB dėl statistinių tyrimų, kuriuos turi atlikti valstybės narės tam tikrų rūšių vaismedžių sodinių galimam derlingumui nustatyti², numatyta sukurti svarbiausios daugiamečių kultūrų statistikos Europos lygmens informacinę sistemą. Šie teisės aktai padėjo sukurti nacionalines šių daugiamečių kultūrų galimo derlingumo duomenų rinkimo sistemas verslo ir gamybos vienetų struktūrinių rodiklių požiūriu. Be šių teisės aktų būtų buvę neįmanoma turėti šiandieninės Europos Sąjungos daugiamečių kultūrų statistikos sistemos.

Vis dėlto tiek duomenų vartotojai, tiek rengėjai pabrėžia poreikį atnaujinti teisės aktus. Viena vertus, dabartiniams teisės aktams įsigaliojus dėl bendrosios žemės ūkio politikos (toliau – BŽŪP) ir atitinkamų produktų rinkos padėties pokyčių atsirado naujų ar kitokių duomenų naudotojų poreikių, susijusių su kintamaisiais, suskirstymu ir laiku pateikiamais duomenimis. Kita vertus, vis dar yra galimybių padaryti sistemą labiau palyginamą ir išsamesnę, dedant daugiau pastangų suderinti kintamuosius ir sąvokas, ir suteikiant valstybėms narėms daugiau galimybių pasirinkti metodus ir šaltinius, taip pat administracinius, naudojamus pagrindiniams duomenims, būtiniams rengiant daugiamečių kultūrų statistiką, rinkti.

- **Bendrosios aplinkybės**

Šiuo pasiūlymu siekiama atnaujinti, supaprastinti ir patobulinti dabartinę Europos daugiamečių kultūrų statistikos sistemą, pakeičiant du galiojančius teisės aktus vienu. Daugelį metų valstybės narės, suinteresuotosios šalys ir Komisijos tarnybos ragino keisti daugiamečių kultūrų statistikos teisinį pagrindą.

Įsigaliojus dabartiniams teisės aktams gamybos sąlygos (BŽŪP) ir rinkos padėtis labai pasikeitė. Laikantis reikalavimo, kad oficiali statistika turi būti aktuali, t. y. ji turi tenkinti dabartinius ir galimus naudotojų poreikius, pasiūlymu labai supaprastinant auginimo ir regionų suskirstymą patikslinami kai kurie kintamieji ir atsižvelgiama į naujausius vynu kategorijų pokyčius. Vertinant pasiūlos požiūriu, pasiūlyme atsižvelgiama į pasikeitusius naudotojų poreikius, pvz., dėl alyvmedžių sodinių duomenų. Juo taip pat atnaujinami duomenų perdavimo terminai.

Pasiūlymu toliau paprastinami kintamieji ir sąvokos, ir daugiamečių kultūrų statistika kur kas labiau pritaikoma prie faktinių naudotojų poreikių atsisakant metinės sodinių pokyčių statistikos ir labai išsamaus vyno gamybos suskirstymo. Pasiūlymu taip pat

¹ OL L 54, 1979 3 5, p. 124.

² OL L 13, 2002 1 16, p. 21.

deramai atsižvelgiama į būtinybę vartotojų poreikius derinti su našta respondentams ir nacionalinėms statistikos institucijoms. Nustačius naujus kintamuosius ar naują suskirstymą, panaikinami kai kurie galiojančiais teisės aktais nustatyti reikalavimai. Ketinama užtikrinti, kad papildomi reikalavimai, ypač keliami informacijai iš ūmonių, sumažintų bendrą našta. Su informacijos rinkimu iš respondentų susijusi našta mažinama nustačius ribas ūkių ir teritorijų lygmeniu, dėl kurių turėtų sumažėti imtys.

Neatnaujinus teisinės sistemos Europos daugiamečių kultūrų statistika gali prarasti aktualumą, o tai gali pakenkti pagrįstų sprendimų priėmimui susijusiose politikos srityse.

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

Šiuo pasiūlymu siekiama atnaujinti dabartines nuostatas ir priderinti jas prie naujų poreikių, todėl galiojantis teisinis pagrindas – Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 357/79 ir Direktyva 2001/109/EB – turėtų būti panaikinti.

- **Derėjimas su kitomis ES politikos sritimis ir tikslais**

Europos institucijos ne kartą pabrėžė didelę žemės ūkio reikšmę užtikrinant aprūpinimą maistu, tiekiant sveiką maistą ir palaikant kaimo vietovių gyvybingumą. Dėl didėjančios vaisių vartojimo svarbos ir su tuo susijusiu teigiamu poveikiu visuomenės sveikatai, žemės ūkio ekonomikai, užimtumui, tvarumui ir konkurencingumui socialinės politikos ir įtraukties (vadovaujantis principu „užtikrintas aprūpinimas sveiku maistu visiems“) požiūriu būtina koreguoti statistinę sistemą. Dėl daugiamečių kultūrų svarbos kaimo vietovėse ir atitinkamo didelio darbo jėgos poreikio labai svarbu geriau suprasti struktūrinės šių kultūrų auginimo sąlygas.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Konsultacijų metodai, pagrindiniai tiriamieji sektoriai ir bendras respondentų apibūdinimas

2007–2009 m. atitinkamose Europos statistikos sistemos darbo grupėse vyko intensyvios techninės konsultacijos su duomenų rengėjais. Kai kuriais atvejais nacionalinių duomenų rengėjų buvo prašoma į diskusijas įtraukti ir kitas nacionalines suinteresuotąsias šalis. Taip pat vyko konsultacijos Komisijoje (su ENTR, AGRI, REGIO, SANCO, ENV ir TREN generaliniais direktoratais) ir suinteresuotosiomis šalimis iš pramonės sektoriaus.

Atsakymų santrauka ir kaip į juos buvo atsižvelgta

Šis pasiūlymas – išsamių visų suinteresuotųjų šalių derybų rezultatas; jame atsižvelgiama į prioritetinius papildomus duomenų naudotojų poreikius ir jie suderinami su papildoma duomenų rinkimo ir rengimo našta, kuri gali būti su jais susijusi.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Susijusios mokslo ir (arba) tiriamųjų duomenų sritys

Eurostato GD Pasėlių statistikos darbo grupėje kaip nacionaliniai atstovai dalyvauja galiojančius teisės aktus ir nacionalines daugiamečių kultūrų statistinių duomenų rinkimo ir rengimo sistemas išmanantys ekspertai. Komisijos departamentuose, su kuriais konsultuotasi, dirba žemės ūkio ir su žemės ūkiu susijusios politikos analizės ekspertai.

Naudoti metodai

2008–2009 m. Eurostato idėjos ir pasiūlymai darbo grupės posėdžiuose ir komitetuose buvo aptarti su nacionalinių statistikos institucijų arba nacionalinių žemės ūkio tarnybų padalinių ir kitų Komisijos departamentų atstovais bei išorės suinteresuotosiomis šalimis. Vėliau šios idėjos ir pasiūlymai buvo pateikti plenarinei darbo grupei; šioji juos aptarė atsižvelgdama į valstybių narių rašytines pastabas. Be to, Eurostatas surengė dvišales konsultacijas su kitais Komisijos departamentais, kuriems aktuali daugiamečių kultūrų statistika.

Pagrindinės organizacijos ir (arba) ekspertai, su kuriais konsultuotasi

Nacionalinės statistikos institucijos, nacionalinės žemės ūkio tarnybos, Komisijos departamentai, suinteresuotosios šalys iš pramonės sektoriaus (pvz., ES žemės ūkio profesinių organizacijų komitetas ir ES žemės ūkio kooperatyvų konfederacija (COPA–COGECA) ir Tarptautinė vynuogių ir vyno organizacija (OIV)).

Gautų ir panaudotų rekomendacijų santrauka

Nebuvo užsiminta apie galimus rimtus pavojus, kurių pasekmės būtų nepataisomos.

Ekspertai bendrai sutaria, kad daugiamečių kultūrų statistikos teisinį pagrindą būtina atnaujinti.

Pagal ekspertų rekomendacijas, gautas per daugelį posėdžių ir konsultacijų, parengtas suderintas pasiūlymas, kuriuo tenkinami duomenų naudotojų poreikiai, pvz., BŽŪP srityje ar žemės ūkio socialinio aspekto požiūriu, ir atsižvelgiama į duomenų rinkimo efektyvumą siekiant mažinti našta respondentams.

Priemonės, kuriomis siekiama supažindinti visuomenę su ekspertų nuomone

Darbo grupės posėdžių dokumentus ir protokolus galima rasti per CIRCA. Vyko dvišaliai mainai, daugiausia raštu.

- **Poveikio ir rezultatų analizė**

1 alternatyva (pagrindinė alternatyva, t. y. Europos Sąjunga nesiima jokių naujų veiksmų). Europos Sąjungai nesiimant jokių naujų veiksmų, mažėtų Europos daugiamečių kultūrų statistikos palyginamumas ir suderinamumas ir, atsižvelgiant į tai, kad daugelyje ES regionų daugiausia auginamos daugiametės kultūros, nebūtų visiškai išnaudotos galimybės veiksmingai remtis bendromis sąvokomis ir bendra duomenų

teikimo forma grindžiama šalių partnerių parengta statistika. Kai iš oficialių šaltinių gaunama daugiamečių kultūrų statistika nėra suderinta arba jos visai ar iš dalies nėra dėl to, kad ji teikiama savanoriškai, tenka remtis kitais šaltiniais (suinteresuotosiomis šalimis ir prekybininkų organizacijomis). Dėl to gali nukentėti duomenų kokybė, o tai gali turėti neigiamo poveikio formuojant politiką.

2 alternatyva (kaip siūloma, Europos Sąjunga imasi veiksmų). Taikant siūlomą Europos statistikos sistemą duomenys taptų labiau palyginami, taigi, kur kas aktualesni naudotojams tiek Europos, tiek nacionaliniu lygmeniu. Be to, naudojant bendras sąvokas ir bendrą duomenų teikimo formą gali būti lengviau rinkti ir naudoti daugiamečių kultūrų statistinius duomenis.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

Šio reglamento tikslas – atnaujinti bendrą sistemingo Europos daugiamečių kultūrų statistikos rengimo sistemą valstybėms narėms renkant, rengiant, apdorojant ir perduodant suderintą Europos daugiamečių kultūrų statistiką.

- **Teisinis pagrindas**

Europos statistikos teisinis pagrindas yra numatytas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 338 straipsnyje. Europos Parlamentas ir Taryba pagal įprastinę teisėkūros procedūrą nustato statistikos rengimo priemones, jeigu tai būtina vykdant Sąjungos veiklą. Šiame straipsnyje nustatyti Europos statistikos rengimo reikalavimai: laikytis nešališkumo, patikimumo, objektyvumo, mokslinio nepriklausomumo, ekonomiškumo ir statistinių duomenų konfidencialumo principų.

- **Subsidiarumo principas**

Subsidiarumo principas taikomas, nes pasiūlymas nepriklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

Valstybės narės negali tinkamai pasiekti pasiūlymo tikslų dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių).

Pagrindinis bet kokių statistinių duomenų kokybės klausimas yra palyginamumas. Valstybės narės negali pasiekti reikiamos kokybės, jei nėra aiškios Europos sistemos, t. y. Europos teisės aktų, kuriuose būtų nustatytos bendros statistikos sąvokos, bendra duomenų teikimo forma ir kokybės reikalavimai. Šiuo tikslu Europos daugiamečių kultūrų statistikos teisės aktai, taikomi vaismedžių sodiniams, galioja dar nuo 1977 m., taikomi vyno gamybai skirtiems vynuogynams – nuo 1979 m. Tačiau duomenų naudotojai ir rengėjai ragina juos atnaujinti.

Veiksmai, kurių imtųsi tik valstybės narės, turėtų neigiamos įtakos jų interesams. Kadangi daugiamečių kultūrų statistika svarbi ne tik vietos, bet ir tarptautiniu mastu dėl išorinės prekybos, valstybių narių valdžios institucijoms būtina turėti tarptautiniu mastu palyginamą statistinę informaciją. Be tokios statistinės informacijos, surinktos ir parengtos taikant bendrą Europos Sąjungos lygmens sistemą, (nacionalinės) žemės

ūkio statistikos sistemos būtų mažiau aktualios ir veiksmingos. Nenustačius bendros sistemos, pagrįstos bendromis sąvokomis ir bendra duomenų teikimo forma, taip pat mažėtų arba išnyktų galimybė keistis statistika.

Europos Sąjungos lygmens veiksmai leis geriau siekti pasiūlymo tikslų dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių).

Valstybės narės negali deramai pasiekti pasiūlymo tikslų, todėl jų geriau siekti Europos Sąjungos lygmeniu remiantis Europos teisės aktu, nes tik Komisija Europos Sąjungos lygmeniu gali koordinuoti būtiną statistinės informacijos derinimą; kita vertus, tik valstybės narės gali organizuoti duomenų rinkimą ir palyginamosios daugiamečių kultūrų statistikos rengimą. Todėl Europos Sąjunga gali imtis priemonių vadovaudamasi Sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidiarumo principu.

Remiantis kokybiniais rodikliais, tikslo geriau siekti Europos Sąjungos mastu, nes pasiūlymu siekiama rengti suderintą Europos daugiamečių kultūrų statistiką, o ji galima veiksmingai įgyvendinti tik Europos Sąjungos lygmeniu. Įgyvendinus pasiūlymą, duomenys taps labiau palyginami ir aktualūs.

Pasiūlymu siekiama suderinti sąvokas, temas, reikiamos informacijos rodiklius, aprėptį, kokybės kriterijus ir duomenų teikimo terminus bei rezultatus, kad Europos statistika būtų aktuali, teikiama laiku, palyginama ir išsami. Tačiau valstybės narės pačios nusprendžia, kaip rinkti duomenis, kadangi nacionaliniai duomenų rinkėjai turi daugiausia galimybių nuspręsti, kokie metodai ir duomenų šaltiniai yra tinkamiausi. Dėl šios priežasties pagal Europos Sąjungos metodinių standartų iniciatyvą, glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, bus rengiamas tik rekomenduojamų gairių rinkinys.

Todėl pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šios (-ių) priežasties (-čių).

Šiuo reglamentu nesiekama daugiau, nei yra būtina jo tikslui įgyvendinti, ir jame nenumatyta jokių veiksmų, kurie nėra būtini siekiant šio tikslo. Reglamente valstybėms narėms nenurodomos duomenų rinkimo procedūros, o tik apibrėžiami teiktini duomenys, siekiant užtikrinti suderintą struktūrą ir laiką. Taip pat pažymėtina, kad visą su vyno gamybai skirtais vynuogynais susijusią reikalingą informaciją galima rasti vynuogynų registre, kurį turi parengti ir bent iki 2015 m. pildyti visos daug vyno pagaminančios valstybės narės.

Dėl duomenų perdavimo dažnumo (kai kuriais atvejais) ir galimybės labiau išnaudoti kitus šaltinius nei tyrimai (pvz., administracinius šaltinius arba atitinkamus statistinio vertinimo metodus) turėtų mažėti nacionalinėms, regionų ar vietos institucijoms, ūkinės veiklos vykdytojams ir piliečiams tenkanti finansinė ir administracinė našta.

- **Pasirinktos priemonės**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių).

Tinkamos priemonės pasirinkimas priklauso nuo teisės akto tikslo. Atsižvelgiant į informacijos poreikį Europos lygmeniu, Europos statistikos srityje vyrauja tendencija kaip pagrindinius aktus dažniau naudoti reglamentus nei direktyvas. Reglamentas yra priimtinesnis, kadangi jame nustatomos visai Europos Sąjungai vienodos teisės nuostatos, nesuteikiant valstybėms narėms veikimo laisvės taikyti jį iš dalies arba pasirinktinai. Jis taikomas tiesiogiai, todėl jo nereikia perkelti į nacionalinę teisę. Priešingai, direktyvos, kuriomis siekiama derinti šalių įstatymus, valstybėms narėms yra privalomos dėl direktyvos tikslų, o nacionalinėms valdžios institucijoms paliekama teisė pasirinkti formą šiems tikslams pasiekti. Be to, direktyvos turi būti perkeltos į nacionalinę teisę. Reglamentas dera su kitais nuo 1979 m. priimtais vynu gamybai skirtų vynuogynų statistikos teisės aktais.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Europos Sąjungos biudžetui.

5. PAPILDOMA INFORMACIJA

- **Supaprastinimas**

Pasiūlyme numatyta paprastinti valstybės valdžios institucijoms (ES arba nacionalinėms) ir privačioms šalims taikomas administravimo procedūras.

Nustačius siauresnį pasiūlos duomenų suskirstymą pagal regionus, veisles, tankumo klases ir amžiaus klases, atsisakius suskirstymo pagal gamybos klases, suteikus galimybę riboti aprėptį pagal ūkių, kuriuose auginamos daugiamečių kultūros, dydį ir atsisakius reikalavimo teikti metinius duomenis, susijusius su pokyčiais vynu gamybai skirtame vynuogyne, ES ir nacionalinėms administracijoms bus paprasčiau dirbti.

Atsiradus galimybei riboti daugiamečių kultūrų duomenų rinkimo aprėptį, sumažės našta respondentams, ypač labai mažoms įmonėms. Valstybėms narėms suteikiant laisvę rengti reikiamus statistinius duomenis naudojant įvairius šaltinius (tyrimus, administracinius duomenis arba vertinimo procedūras) siekiama sumažinti respondentams – tiek įmonėms, tiek namų ūkiams – tenkančią naštą.

- **Galiojančių teisės aktų panaikinimas**

Priėmus pasiūlymą bus panaikinti galiojantys teisės aktai.

- **Europos ekonominė erdvė**

Siūlomas aktas yra susijęs su EEE, todėl turėtų būti jai taikomas.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**dėl Europos daugiamečių kultūrų statistikos****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

perdavę pasiūlymą nacionaliniams parlamentams,

taikydami įprastą teisėkūros procedūrą,

kadangi:

- (1) 1979 m. vasario 5 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 357/79 dėl vynuogynų statistinių tyrimų³ ir 2001 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/109/EB dėl statistinių tyrimų, kuriuos turi atlikti valstybės narės tam tikrų rūšių vaismedžių sodinių galimam derlingumui nustatyti⁴, jau kelis kartus buvo iš dalies keisti. Kadangi šiuos teisės aktus vėl būtina iš dalies keisti ir paprastinti, siekiant aiškumo ir vadovaujantis nauju požiūriu dėl Sąjungos teisės aktų supaprastinimo ir geresnio reglamentavimo, juos reikėtų pakeisti vienu teisės aktu.
- (2) Kad galėtų atlikti Sutartimi ir Sąjungos teisės aktų nuostatomis, kuriomis reglamentuojamas bendrą žemės ūkio rinkų organizavimas, jai paskirtą užduotį, Komisija turi būti tiksliai informuojama apie tam tikrų rūšių daugiamečių kultūrų galimą derlingumą Sąjungoje. Siekiant užtikrinti, kad bendroji žemės ūkio politika būtų tinkamai administruojama, Komisijai reikia, kad daugiamečių kultūrų duomenys būtų teikiami reguliariai, kas penkerius metus.
- (3) Kad būtų galima stebėti galimą derlingumą ir rinkos padėtį, reikalinga daugiamečių kultūrų struktūrinė statistika. Be informacijos, pateiktos pagal bendro rinkos organizavimo sistemą, taip pat labai svarbi regioninio suskirstymo informacija. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės kauptų šią informaciją ir teiktų ją Komisijai tam tikru nustatytu laiku.

³ OL L 54, 1979 3 5, p. 124.

⁴ OL L 13, 2002 1 16, p. 21.

- (4) Daugiamečių kultūrų statistika yra labai svarbi siekiant Sąjungos mastu valdyti rinkas. Taip pat manoma, kad be metinės statistikos, susijusios su plotais ir produkcija, kuri šiuo metu reglamentuojama Sąjungos teisės aktais, būtina turėti daugiamečių kultūrų struktūrinės statistikos.
- (5) Kad būtų išvengta nereikalingos naštos ūkiams ir administracijoms, pagrindiniams vienetams turėtų būti nustatytos tam tikros ribos, kad būtų galima atskirti nesusijusius vienetus.
- (6) Siekiant užtikrinti darnius duomenis, juos rengiant taikytinos svarbiausios apibrėžtys, ataskaitiniai laikotarpiai ir tikslumo reikalavimai turi būti aiškiai nurodyti.
- (7) Siekiant naudotojams užtikrinti galimybes naudotis šia statistine informacija per reikiamą laikotarpį, reikėtų nustatyti duomenų perdavimo Komisijai tvarkaraštį.
- (8) Pagal 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo⁵ visi valstybių narių Komisijai perduodami pagal teritorinius vienetus suskirstyti statistiniai duomenys turi būti rengiami remiantis NUTS klasifikatoriumi. Todėl, norint parengti palyginamą regioninę statistinę informaciją, teritoriniai vienetai turėtų būti apibrėžiami vadovaujantis NUTS klasifikatoriumi. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad siekiant patikimai valdyti vyno ir vynuogių sektorių būtini kiti teritoriniai suskirstymai, vietoj jų gali būti pasirinkti kiti teritoriniai vienetai.
- (9) Metodinės ir kokybės ataskaitos yra labai svarbios vertinant duomenų kokybę ir analizuojant rezultatus, todėl jas būtina teikti reguliariai.
- (10) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos⁶ yra orientacinis Europos daugiamečių kultūrų statistikos pagrindas. Visų pirma jame reikalaujama laikytis profesinio nepriklausomumo, nešališkumo, objektyvumo, patikimumo, statistikos duomenų konfidencialumo ir ekonomiškumo principų.
- (11) Kadangi valstybės narės pačios negali deramai pasiekti šio reglamento tikslo, t. y. sukurti bendrą sistemingo Europos daugiamečių kultūrų valstybėse narėse statistikos rengimo teisinę sistemą, ir jis gali būti geriau įgyvendinamas ES lygmeniu, laikydamosi subsidiarumo principo, nustatyto Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje, Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama tai, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti.
- (12) Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius teisės aktus siekiant pakeisti priedus.
- (13) Buvo konsultuotasi su Žemės ūkio statistikos nuolatiniu komitetu,

⁵ OL L 154, 2003 6 21, p. 1.

⁶ OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiame reglamente nustatoma bendra sistemingo Europos daugiamečių kultūrų, nurodytų I priede, statistikos rengimo sistema.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente:

1. daugiametės kultūros – ne sėjomainos būdu auginamos kultūros, išskyrus daugiametę ganyklą, kuriais žemė apsodinta ilgą laiką ir kurios duoda derlių kelerius metus;
2. apsodintas sklypas – žemės ūkio paskirties sklypas, kaip apibrėžta Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004⁷ 2 straipsnio 1 dalies a punkte, kuriame auginamos vienos iš I priede nurodytų rūšių daugiametės kultūros;
3. apsodintas plotas – sklypų, kuriuose auginamos atitinkamos tos pačios rūšies daugiametės kultūros, plotas aro (100 m²) tikslumu;
4. derliaus metai – kalendoriniai metai, kuriais pradedama nuimti derlių;
5. tankumas – augalų skaičius viename hektare;
6. įprastas sodinimo laikotarpis – laikotarpis metuose, kuriuo sodinamos daugiametės kultūros, paprastai nuo rudens vidurio iki kitų metų pavasario vidurio;
7. sodinimo metai – pirmieji metai, kai pasodintas galutinėje augimo vietoje augalas pradeda augti;
8. amžius – metų, praėjusių nuo sodinimo metų, kurie laikomi pirmaisiais metais (1), skaičius;
9. desertinės obelys ir kriaušės – obelių ir kriaušių, išskyrus specialiai skirtas perdirbti pramoniniu būdu, sodiniai;

⁷ 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 796/2004, nustatantis išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles (OL L 141, 2004 4 30, p. 18).

10. kitos paskirties vynmedžiai – visas vynuogynų plotas, įtraukas į Komisijos reglamento (EB) Nr. 436/2009⁸ I antraštinėje dalyje nustatytą vynuogynų registrą;
11. dvejopos paskirties vynuogės – vynuogės, užaugintos ant „tokių rūšių vynmedžių, kuriuos pagal Reglamento (EB) Nr. 479/2008⁹ 120a straipsnio 2–6 dalių nuostatas valstybės narės yra įtraukusios į vynmedžių veislių klasifikaciją tame pačiame administraciniame vienetė kaip vyninių vynmedžių rūšis arba, prireikus, kaip vynmedžių rūšis valgomosioms, skirtoms džiovinti ar perdirbti į vyno spiritą vynuogėms auginti“¹⁰;
12. mišrios kultūros – vienu metu žemės sklype auginamos skirtingos kultūros.

3 straipsnis

Aprėptis

1. Teiktina I priedo 1–11 punktuose nurodytų kultūrų statistinė informacija yra būdinga ne mažiau kaip 95 proc. bendro apsodinto ūkių, kuriuose kultūros auginamos vien tik arba daugiausia kiekvienoje valstybėje narėje nurodytos rūšies daugiamečių kultūrų rinkos reikmėms, ploto.

Ūkiai gali būti neįtraukiami, jei jų plotas mažesnis kaip 0,1 ha, juose kultūros auginamos vien tik arba daugiausia kiekvienoje valstybėje narėje nurodytos rūšies daugiamečių kultūrų rinkos reikmėms, jeigu bendras tam tikros rūšies kultūrų plotas yra mažesnis kaip 5 proc. viso tos rūšies kultūra apsodinto ploto.
2. Mišrių kultūrų plotas turėtų būti paskirstytas pagal atskiras kultūras, atsižvelgiant į jomis apsodintą plotą.
3. Nepažeidžiant pagal šio reglamento 4 straipsnio 4 dalį priimtų deleguotųjų teisės aktų, I priedo 12 punkte nurodytų kultūrų statistinė informacija teikiama remiantis visų į vynuogynų registrą, nustatytą pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 185a straipsnį, įtrauktų ūkių duomenimis, kaip apibrėžta Komisijos reglamento (EB) Nr. 436/2009¹¹ 3 straipsnio 1 dalies a punkte.

⁸ OL L 128, 2009 5 27, p. 15.

⁹ 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

¹⁰ 2009 m. gegužės 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 436/2009, kuriuo nustatoma Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 taikymo vynuogynų registru, privalomajam deklaratavimui ir rinkai stebėti reikalingos informacijos kaupimui, vyno produktų lydraščiams ir vyno sektoriuje privalomiems pildyti žurnalams tvarka (OL L 128, 2009 5 27, p. 15).

¹¹ OL L 128, 2009 5 27, p. 15.

4 straipsnis

Duomenų rengimas

1. Valstybės narės 2012 m. ir vėliau kas penkerius metus rengia II priede nurodytus duomenis apie plotą, kuriame auginamos I priedo 1–11 punktuose nurodytos daugiametės kultūros.
2. Valstybės narės 2015 m. ir vėliau kas penkerius metus rengia III priede nurodytus duomenis apie plotą, kuriame auginamos I priedo 12 punkte nurodytos daugiametės kultūros.
3. Kiekviena valstybė narė rengia II ir III prieduose nurodytą struktūrinę statistiką apie jos teritorijoje esantį kiekvienos I priede nurodytos rūšies daugiamečių kultūrų plotą, kuris yra ne mažesnis kaip 500 ha.
4. Siekdama pakeisti I priede pateiktą sąrašą ir II ir III prieduose nustatytą statistiką, Komisija pagal 10 straipsnį priima deleguotuosius teisės aktus.

5 straipsnis

Ataskaitiniai metai

1. II priede nurodytų duomenų, susijusių su I priedo 1–11F punktuose nurodytomis daugiametėmis kultūromis, pirmieji ataskaitiniai metai yra 2012 m.
2. III priede nurodytų duomenų, susijusių su I priedo 12 punkte nurodytomis daugiametėmis kultūromis, pirmieji ataskaitiniai metai yra 2015 m.
3. Pateikta statistinė informacija yra susijusi su apsodintu plotu pasibaigus įprastam sodinimo laikotarpiui.

6 straipsnis

Tikslumo reikalavimai

1. Valstybės narės, atliekančios atrankinius tyrimus, kad gautų minėtų statistinių duomenų, imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad duomenys atitiktų šiuos tikslumo reikalavimus: duomenų variacijos koeficientas nacionaliniu lygmeniu yra ne didesnis kaip 3 proc. viso kiekvienos I priedo 1–11 punktuose nurodytos rūšies kultūrų ir 1 proc. – 12 punkte nurodytos rūšies kultūrų dirbamo ploto.
2. Valstybės narės, kurios nusprendžia naudoti kitus statistinės informacijos šaltinius nei statistiniai tyrimai, užtikrina, kad iš tokių šaltinių gauta informacija būtų ne prastesnės kokybės, nei atlikus statistinius tyrimus gauta informacija.
3. Valstybė narės, kurios nusprendžia naudoti administracinį šaltinį, iš anksto informuoja Komisiją ir pateikia išsamią informaciją apie metodus, kurie bus naudojami, ir iš tų administracinių šaltinių gautų duomenų kokybę.

7 straipsnis

Regioniniai statistiniai duomenys

1. Taikytinas regioninis suskirstymas nurodytas II ir III prieduose.
2. Prieduose nurodyti NUTS lygmenys nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1059/2003.

8 straipsnis

Duomenų perdavimas Komisijai

1. Valstybės narės II ir III prieduose nustatytus duomenis Komisijai (Eurostatui) perduoda iki metų, einančių po ataskaitinio laikotarpio, liepos 31 d.
2. Komisija priima deleguotuosius teisės aktus pagal 10 straipsnį, siekdama pritaikyti II ir III prieduose nustatytas duomenų perdavimo lenteles.

9 straipsnis

Naudotų metodų ir kokybės ataskaita

1. Šiame reglamente perduotiniams duomenims taikomi Reglamento (EB) Nr. 223/2009¹² 12 straipsnio 1 dalyje nurodyti kokybės kriterijai.
2. Iki 2013 m. liepos 31 d. ir vėliau kas penkerius metus valstybės narės Komisijai (Eurostatui) pateikia perduotų duomenų kokybės ir naudotų metodų ataskaitą.
3. Remiantis 1 dalyje nurodytais kokybės kriterijais, ataskaitose apibūdinama:
 - a) su šiuo reglamentu susijusių tyrimų organizavimas ir naudoti metodai,
 - b) šiame reglamente nurodytų atrankinių tyrimų tikslumo ir aprėpties lygis, kurį pavyko pasiekti, ir
 - c) kitų nei tyrimai naudojamų šaltinių kokybė.
4. Valstybės narės praneša Komisijai apie visus metodinius ar kitokius pokyčius, galinčius turėti nemažos įtakos statistiniams duomenims, ne vėliau kaip prieš tris mėnesius iki šių pokyčių įsigaliojimo.
5. Atsižvelgiama į principą, kad papildomos sąnaudos ir našta turi neviršyti pagrįstų ribų.

¹² OL L 87, 2009 3 31, p. 164.

10 straipsnis

Delegavimas

1. Įgaliojimai priimti 4 straipsnio 4 dalyje ir 8 straipsnio 2 dalyje nurodytus deleguotuosius teisės aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui.
2. Priėmusi deleguotąjį teisės aktą, Komisija iškart apie jį vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
3. Įgaliojimai priimti deleguotuosius teisės aktus Komisijai suteikiami, jei laikomasi 11 ir 12 straipsniuose nustatytų sąlygų.

11 straipsnis

Delegavimo atšaukimas

1. Europos Parlamentas ir Taryba gali atšaukti 4 straipsnio 4 dalyje ir 8 straipsnio 2 dalyje nurodytų įgaliojimų delegavimą.
2. Jei institucija yra pradėjusi vidaus procedūrą, kad nuspręstų, ar atšaukti įgaliojimų delegavimą, ne vėliau kaip likus vienam mėnesiui iki galutinio sprendimo priėmimo ji informuoja kitą teisės aktų leidėją ir Komisiją, nurodydama deleguotus įgaliojimus, kurie gali būti atšaukti, ir jų atšaukimo priežastis.
3. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų delegavimas. Sprendimas įsigalioja nedelsiant arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui. Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

12 straipsnis

Prieštaravimas dėl deleguotųjų teisės aktų

1. Europos Parlamentas arba Taryba gali pareikšti prieštaravimus dėl deleguotojo teisės akto per du mėnesius nuo pranešimo datos. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis gali būti pratęstas vienam mėnesiui.
2. Jei pasibaigus šiam laikotarpiui nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų dėl deleguotojo teisės akto arba jei iki šios datos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba informuoja Komisiją apie savo sprendimą nepareikšti prieštaravimų, deleguotasis teisės aktas įsigalioja jame nurodytą dieną.
3. Jei Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimus dėl deleguotojo teisės akto, jis neišgalioja. Prieštaraujanti institucija nurodo prieštaravimo dėl deleguotojo teisės akto priežastis.

13 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EEB) Nr. 357/79 ir Direktyva 2001/109/EB panaikinami nuo 2012 m. sausio 1 d.

Nuorodos į panaikintą reglamentą ir direktyvą laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

13 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

I priedas

Daugiametės kultūros

1. Desertinės obelys
2. Obelys, kurių vaisiai skirti perdirbti pramoniniu būdu (neprivaloma)
3. Desertinės kriaušės
4. Kriaušės, kurių vaisiai skirti perdirbti pramoniniu būdu (neprivaloma)
5. Abrikosai
6. Persikai
7. Apelsininiai citrinmedžiai
8. Smulkiavaisiai citrinmedžiai
9. Tikrieji citrinmedžiai
10. Alyvmedžiai
11. Vynmedžiai, skirti valgomosioms vynuogėms auginti
12. Vynmedžiai, kurių paskirtis kita nei valgomųjų vynuogių auginimas

II priedas

Vaismedžių ir alyvmedžių sodinių statistiniai duomenys

1. Suskirstymas pagal rūšis ir regionus

Rūšys	Regioniniams duomenims taikomi regioniniai lygmenys
Desertinės obelys	NUTS 1
Obelys, kurių vaisiai skirti perdirbti pramoniniu būdu (neprivaloma)	
Desertinės kriaušės	
Kriaušės, kurių vaisiai skirti perdirbti pramoniniu būdu (neprivaloma)	
Abrikosai	
Persikai	
Apelsininiai citrinmedžiai	
Smulkiavaisiai citrinmedžiai	
Tikrieji citrinmedžiai	
Alyvmedžiai	
Valgomosios vynuogės	

2. Rūšių suskirstymas pagal grupes

Rūšys	Suskirstymas
Obelys	<i>Boskoop rouge</i> grupė
	<i>Braeburn</i> grupė
	<i>Cox Orange</i> grupė
	<i>Cripps Pink</i> grupė
	<i>Elstar</i> grupė
	<i>Fuji</i> grupė
	<i>Gala</i> grupė
	<i>Golden delicious</i> grupė
	<i>Granny smith</i> grupė
	<i>Idared</i> grupė
	<i>Jonagold</i> grupė
	<i>Jonagold</i> grupė
<i>Morgenduft</i> grupė	

Rūšys		Suskirstymas	
		<i>Red delicious</i> grupė	
		<i>Reinette blanche du Canada</i> grupė	
		<i>Shampion</i> grupė	
		<i>Lobo</i> grupė	
		Kitos	
Kriaušės		<i>Conference</i> grupė	
		<i>William</i> grupė	
		<i>Abate</i> grupė	
		<i>Rocha</i> grupė	
		<i>Coscia-ercolini</i> grupė	
		<i>Guyot</i> grupė	
		<i>Blanquilla</i> grupė	
		<i>Decana</i> grupė	
		<i>Kaiser</i> grupė	
		<i>Doyenné du Comice</i> grupė	
Kitos			
Persikai	Persikai, išskyrus nektarinus ir perdirbti skirtus persikus	Geltonu minkštimu	Labai ankstyvi – derlius nuimamas iki birželio 15 d.
			Ankstyvi – derlius nuimamas nuo birželio 16 d. iki liepos 15 d.
			Vidutiniškai ankstyvi – derlius nuimamas nuo liepos 16 d. iki rugpjūčio 15 d.
			Vėlyvi – derlius nuimamas nuo rugpjūčio 15 d.
		Baltu minkštimu	Labai ankstyvi – derlius nuimamas iki birželio 15 d.
			Ankstyvi – derlius nuimamas nuo birželio 16 d. iki liepos 15 d.
			Vidutiniškai ankstyvi – derlius nuimamas nuo liepos 16 d. iki rugpjūčio 15 d.
			Vėlyvi – derlius nuimamas nuo rugpjūčio 15 d.
	Kinijos plokščiasis persikas		
	Nektarinai	Geltonu minkštimu	Labai ankstyvi – derlius nuimamas iki birželio 15 d.
Ankstyvi – derlius nuimamas nuo birželio 16 d. iki liepos 15 d.			

Rūšys		Suskirstymas	
			Vidutiniškai ankstyvi – derlius nuimamas nuo liepos 16 d. iki rugpjūčio 15 d.
			Vėlyvi – derlius nuimamas nuo rugpjūčio 15 d.
		Baltu minkštimu	Labai ankstyvi – derlius nuimamas iki birželio 15 d.
			Ankstyvi – derlius nuimamas nuo birželio 16 d. iki liepos 15 d.
			Vidutiniškai ankstyvi – derlius nuimamas nuo liepos 16 d. iki rugpjūčio 15 d.
			Vėlyvi – derlius nuimamas nuo rugpjūčio 15 d.
		Persikai, skirti perdirbti (įskaitant <i>Pavie</i> grupės persikus)	
Abrikosai		Labai ankstyvi – derlius nuimamas iki gegužės 31 d.	
		Ankstyvi – derlius nuimamas birželio 1–30 d.	
		Vidutiniškai ankstyvi – derlius nuimamas liepos 1–31 d.	
		Vėlyvi – derlius nuimamas nuo rugpjūčio 1 d.	
Apelsininiai citrinmedžiai	<i>Navel</i>	Ankstyvi – derlius nuimamas spalio–sausio mėn.	
		Vidutiniškai ankstyvi – derlius nuimamas gruodžio–kovo mėn.	
		Vėlyvi – derlius nuimamas sausio–gegužės mėn.	
	<i>Blancas</i>	Ankstyvi – derlius nuimamas gruodžio–kovo mėn.	
		Vėlyvi – derlius nuimamas kovo–gegužės mėn.	
	<i>Sanguine</i>		
	Kiti		
Smulkiavaisiai citrinmedžiai	Likeriniai mandarinai	Labai ankstyvi likeriniai mandarinai – derlius nuimamas rugsėjo–lapkričio mėn.	
		Kiti likeriniai mandarinai – derlius nuimamas spalio–gruodžio mėn.	
	Klementinos	Ankstyvos klementinos – derlius nuimamas rugsėjo–gruodžio mėn.	
		Vidutiniškai ankstyvos klementinos – derlius nuimamas lapkričio–sausio mėn.	
		Vėlyvos klementinos – derlius nuimamas sausio–kovo mėn.	
	Kiti smulkūs citrusiniai vaisiai, įskaitant hibridus		
Tikrieji citrinmedžiai	Žieminės veislės – derlius nuimamas spalio–balandžio mėn.		
	Vasarinės veislės – derlius nuimamas vasario–rugsėjo mėn.		

Rūšys	Suskirstymas	
Alyvmedžiai	Valgomosioms alyvuogėms auginti	
	Aliejaus gamybai skirtoms alyvuogėms auginti	
	Dvejopos paskirties alyvuogėms auginti	
Vynmedžiai valgomosioms vynuogėms auginti	Baltosios vynuogės	Besėklės
		Normaliosios
	Raudonosios vynuogės	Besėklės
		Normaliosios

3. Tankumo klasės

	Tankumo klasės	Obelys ir kriaušės	Persikai, nektarinai ir abrikosai	Apelsininiai citrinmedžiai, smulkiavaisiai citrinmedžiai ir tikrieji citrinmedžiai	Alyvmedžiai	Vynmedžiai valgomosioms vynuogėms auginti
Tankumas (vaismedžių skaičius hektare)	1	<400	<600	<250	<140	<1000
	2	400–1599	600–1199	250–499	140–399	1000–1499
	3	1600–3199	≥1200	500–749	≥400	≥1500
	4	≥3200		750–999		
	5			≥1000		

4. Amžiaus klasės

	Amžiaus klasės	Obelys ir kriaušės	Persikai, nektarinai ir abrikosai	Apelsininiai citrinmedžiai, smulkiavaisiai citrinmedžiai ir tikrieji citrinmedžiai	Alyvmedžiai	Vynmedžiai valgomosioms vynuogėms auginti
Amžius (metai nuo pasodinimo)	1	0–4	0–4	0–4	0–4	0–3
	2	5–9	5–14	5–9	5–11	3–9
	3	10–14	15 ir daugiau	10–14	12–49	9–19
	4	15–24		15–24	50 ir daugiau	20 ir daugiau
	5	25 ir daugiau		25 ir daugiau		

5. Santrauka

Turėtų būti pateikiami šie duomenys (hektarais)

Valstybė narė					
Regionas					
Rūšis					
Grupė					
	1 amžiaus klasė	2 amžiaus klasė	3 amžiaus klasė	4 amžiaus klasė	5 amžiaus klasė
1 tankumo klasė					
2 tankumo klasė					
3 tankumo klasė					
4 tankumo klasė					
5 tankumo klasė					

6. Ribos

Duomenų (hektarais) suskirstymas turėtų būti pateikiamas, kai langelyje nurodytas plotas yra ne mažesnis kaip 500 ha.

III priedas

Vynuogynų statistiniai duomenys

Santrumpų reikšmės:

- sk. – skaičius;
- ha – hektaras;
- hl – hektolitras;
- rd. – raudonosios arba rausvosios vynuogės;
- blt. – baltosios vynuogės;
- SKVN – saugoma kilmės vietos nuoroda;
- SGN – saugoma geografinė nuoroda.

1 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal produkcijos rūšį

1.1 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal produkcijos rūšį pagal NUTS 3 a

Kintamieji ir rodikliai		Ūkių sk.	Sklypų sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg) ¹³	
					rd.	blt.
Bendras vynuogynų (duodančių derlių arba dar neduodančių derliaus) plotas	Iš viso					
Bendras vynuogynų, duodančių derlių, plotas, apsodintas	vyninių veislių vynuogėmis:				b	b
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SKVN, gaminti;				b	b
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SGN, gaminti;				b	b
	– iš kurių tinkamos vynui, nežymimam SKVN ar SGN, gaminti;				b	b
	– iš kurių dvejetainės paskirties vynuogės.				b	b
	Džiovintos vynuogės				b	b
	Iš viso				b	b

a) Susijusios valstybės narės – BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI ir SK.

b) Neprivaloma.

¹³ „Olimpinis vidurkis“ (trejų metų gamybos vidurkis per pastaruosius penkerius žemės ūkio metus, į kurio žemiausias ir aukščiausias vertes neatsižvelgiama).

1.2 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal produkcijos rūšį pagal NUTS 2 a

Kintamieji ir rodikliai		Ūkių sk.	Sklypų sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg) ³	
					rd.	blt.
Bendras vynuogynų (duodančių derlių arba dar neduodančių derliaus) plotas	Iš viso					
Bendras vynuogynų, duodančių derlių, plotas, apsodintas	vyninių veislių vynuogėmis:				b	b
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SKVN, gaminti;				b	b
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SGN, gaminti;				b	b
	– iš kurių tinkamos vynui, nežymimam SKVN ar SGN, gaminti;				b	b
	– iš kurių dvejopos paskirties vynuogės.				b	b
	Džiovintos vynuogės				b	b
	Iš viso				b	b
Vynuogynų, dar neduodančių derliaus, plotas, apsodintas	vyninių veislių vynuogėmis (įskaitant dvejopos paskirties vynuoges)				-	-
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SKVN, gaminti;				-	-
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SGN, gaminti;				-	-
	– iš kurių tinkamos vynui, nežymimam SKVN ar SGN, gaminti;				-	-
	– iš kurių dvejopos paskirties vynuogės.				-	-
	Džiovintos vynuogės				-	-
	Iš viso				-	-
Vynuogynai (duodantys derlių arba dar neduodantys derliaus), skirti	vynmedžių vegetatyvinei dauginamajai medžiagai gaminti				-	-
	kitiems niekur kitur nepriskirtiems vynmedžiams auginti				-	-

a) Susijusios valstybės narės – BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI ir SK.

b) Neprivaloma.

1.3 lentelė. Duomenys pagal produkcijos rūšį pagal gamybos regioną (SKVN a, SGN a, kitos vietovės b)

Kintamieji ir rodikliai		Ūkių sk.	Sklypų sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg) ³	
					rd.	blt.
Bendras vynuogynų (duodančių derlių arba dar neduodančių derliaus) plotas	Iš viso					
Vynuogynų, duodančių derlių, plotas, apsodintas	vyninių veislių vynuogėmis:				c	c
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SKVN, gaminti;				c	c
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SGN, gaminti;				c	c
	– iš kurių tinkamos vynui, nežymimam SKVN ar SGN, gaminti;				c	c
	– iš kurių dvejopos paskirties vynuogės.				c	c
	Džiovintos vynuogės				c	c
	Iš viso				c	c
Vynuogynų, dar neduodančių derliaus, plotas, apsodintas	vyninių veislių vynuogėmis (įskaitant dvejopos paskirties vynuoges)				-	-
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SKVN, gaminti;				-	-
	– iš kurių tinkamos vynui, žymimam SGN, gaminti;				-	-
	– iš kurių tinkamos vynui, nežymimam SKVN ar SGN, gaminti;				-	-
	– iš kurių dvejopos paskirties vynuogės.				-	-
	Džiovintos vynuogės				-	-
	Iš viso				-	-
Vynuogynai (duodantys derlių arba dar neduodantys derliaus), skirti	vynmedžių vegetatyvinei dauginamajai medžiagai gaminti				-	-
	kitiems niekur kitur nepriskirtiems vynmedžiams auginti				-	-

a) Duomenys pagal gamybos regionus turi būti rengiami kiekvienai kilmės vietos nuorodai ir geografini nuorodai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 II dalies II antraštinės dalies I skyriaus Ia skirsnio I poskirsnyje.

b) Susijusios valstybės narės – BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI ir SK.

c) Neprivaloma.

2 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal dydžio klasę pagal valstybes nares

2.1 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogmedžiais apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogynų plotas

Dydžio klasės (ha)	Ūkių sk.	Sklypų sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg)
< 0,10*				
0,10 – < 0,50				
0,50 – < 1				
1 – < 3				
3 – < 5				
5 – < 10				
> 10				

* Tik susijusios (-ių) šalies (-ių).

2.2 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogmedžiais apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogmedžių, skirtų vynuogėms auginti, plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

2.2.1 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogmedžiais apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogmedžių, skirtų vynuogėms, kurios tinka SKVN žymimo vynuogėms gamybai, auginti, plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

2.2.2 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogmedžiais apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogmedžių, skirtų vynuogėms, kurios tinka SGN žymimo vynuogėms gamybai, auginti, plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

2.2.3 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogmedžiais apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogmedžių, skirtų dvejopos paskirties vynuogėms auginti, plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

2.2.4 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogmedžiais apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogmedžių, skirtų vynuogėms, kurios tinka SKVN ir (arba) SGN nežymimo vynuogėms gamybai, auginti, plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

2.3 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogininkystės apšodinto ploto dydžio klases, bendras vynuogininkystės, skirtų džiovinti tinkamoms vynuogėms auginti, plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

2.4 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal bendro vynuogininkystės apšodinto ploto dydžio klases, bendras kitų niekur kitur nepriskirtų vynuogininkystės plotas

Duomenims taikomas tas pats suskirstymas kaip ir 2.1 lentelėje.

3 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal specializacijos lygį ir dydžio klases

Dydžio klasės (stulpeliu): žr. 2 lentelės eilutes ($< 0,1 \text{ ha} / 0,10 - < 0,50 \text{ ha} / \text{kt.}$).

3.1 lentelė. Vynuogininkystės ūkiai pagal specializacijos lygį ir dydžio klases pagal NUTS 1 arba NUTS 2 (nustato valstybės narės)

Specializacijos lygis	< 0,10 ha ⁴			...		
	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg)	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg)
Ūkiai, kuriuose auginami vynuogininkystės						
Ūkiai, kuriuose yra vynuogynų, skirtų išskirtinai vynuogininkystei						
• iš kurių ūkiai, kuriuose yra vynuogynų, skirtų išskirtinai vynuogininkystei, žymimo SKVN ir (arba) SGN, gamybai;						
– iš kurių – tik vynuogininkystei, žymimo tik SKVN, gamybai;						
– iš kurių – tik vynuogininkystei, žymimo tik SGN, gamybai;						
– iš kurių – vynuogininkystei, žymimo SKVN ir SGN, gamybai;						
• iš kurių ūkiai, kuriuose yra vynuogynų, auginamų išskirtinai vynuogininkystei, kuris nėra žymimas SKVN ir (arba) SGN, gamybai						
• iš kurių ūkiai, kuriuose yra vynuogynų, skirtų kelių rūšių vynuogininkystei gamybai						
Ūkiai, kuriuose yra vynuogynų, skirtų išskirtinai džiovinti tinkamoms						

vynuogėms auginti						
Ūkiai, kuriuose yra kitų vynmedžiais apsodintų plotų						
Ūkiai, kuriuose yra vynuogynų, skirtų kelioms gamybos rūšims						

3.2 lentelė. Vynuoginkystės ūkiai pagal specializacijos lygį ir dydžio klases pagal gamybos regionus (SKVN, SGN, kitos vietovės, kurias nustato valstybės narės)

Specializacijos lygis	< 0,10 ha ⁴			...		
	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg)	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Produkcija (hl arba 100 kg)
Kaip 3.1 lentelėje						

4 lentelė. Pagrindinės vynuogmedžių veislės

Lentelėse turi būti nurodomos veislės, kurios yra įtrauktos į pagrindinių veislių sąrašą ir yra auginamos vietovėse, nurodytose pagal Reglamentą (EB) Nr. 555/2008¹⁴ (XIII priedas, 16 lentelė).

Taikomos amžiaus klasės:

< 3 metų;

3–9 metų;

10–29 metų;

> 30 metų.

4.1 lentelė. Pagrindinės vynuogmedžių veislės pagal amžiaus klasę pagal NUTS 2

¹⁴ OL L 170, 2008 6 30, p. 1.

4.1.01 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės pagal amžiaus klasę pagal NUTS X*

Vynmedžių veislė	< 3 metų		...	
	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Ūkių sk.	Plotas (ha)
Ūkiai, kuriuose auginami vynmedžiai				
1. iš kurių raudonos spalvos vynuogių veislės, iš viso				
1.1. iš kurių 1 veislės				
1.2. iš kurių 2 veislės				
1.3. iš kurių ... veislės				
...				
1.N. iš kurių kitos raudonos spalvos vynuogių mišrios veislės				
2. iš kurių baltos spalvos vynuogių veislės, iš viso				
2.1. iš kurių 1 veislės				
2.2. iš kurių 2 veislės				
2.3. iš kurių ... veislės				
...				
iš kurių kitos baltos spalvos vynuogių mišrios veislės				
3. iš kurių kitų spalvų vynuogių veislės, iš viso				
3.1. iš kurių 1 veislės				
3.2. iš kurių 2 veislės				
3.3. iš kurių ... veislės				
...				
3.N. iš kurių kitų įvairių spalvų vynuogių mišrios veislės				
4. iš kurių nenurodytos spalvos vynuogių veislės				

* X atitinka vieną iš NUTS 2, taikomų šalyje, kurioje vynuogynų plotas yra didesnis nei riba (4.1.01, 4.1.02 ir kt. lentelės).

4.2 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės pagal gamybos regionus (SKVN)

4.2.01 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės, kurioms taikoma SKVN X*

Vynmedžių veislė	< 3 metų		...	
	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Ūkių sk.	Plotas (ha)
Kaip 4.1 lentelėje				

* X atitinka vieną iš SKVN, taikomų šalyje, kurioje vynuogynų plotas yra didesnis nei riba (4.2.01, 4.2.02 ir kt. lentelės).

4.3 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės pagal gamybos regionus (SGN)

4.3.01 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės, kurioms taikoma SGN X*

Vynmedžių veislė	< 3 metų		...	
	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Ūkių sk.	Plotas (ha)
Kaip 4.1 lentelėje				

* X atitinka vieną iš SGN, taikomų šalyje, kurioje vynuogynų plotas yra didesnis nei riba (4.3.01, 4.3.02 ir kt. lentelės).

4.4 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės pagal gamybos regionus (kiti plotai)

4.4.01 lentelė. Pagrindinės vyninių vynuogių veislės, kurioms taikoma „kiti plotai X**“

Vynmedžių veislė	< 3 metų		...	
	Ūkių sk.	Plotas (ha)	Ūkių sk.	Plotas (ha)
Kaip 4.1 lentelėje				

* X atitinka vieną iš kitų plotų, esančių šalyje, kurioje vynuogynų plotas yra didesnis nei riba (4.4.01, 4.4.02 ir kt. lentelės).

Ribos

Duomenų suskirstymas turėtų būti pateikiamas tik tada, kai langelyje nurodytas bendras plotas arba plotas, atitinkantis vynuogyno plotą, susijusį su langelyje pateiktais duomenimis, yra ne mažesnis kaip 500 ha.